

# LICEO GINNASIO STATALE "FRANCESCO PETRARCA"

34139 TRIESTE – Via Domenico Rossetti, 74

XVII Distretto

Tel.: 040390202 – Fax: 0409383360 – e-mail: scrivici@liceopetrarcats.it

**Anno Scolastico 2010/2011**

## RELAZIONE FINALE DEL DOCENTE

**Prof.** Giuliana Marchi  
**Materia** greco  
**N.ro ore settimanali** 3 **N.ro ore complessivamente svolte** 64  
**Classe** III B

### **1. Presentazione sintetica della classe**

La presentazione della classe fatta in sede di programmazione si è rivelata corretta: si tratta di un gruppo che ha una modalità di lavoro prevalentemente esecutiva, in cui l'intervento personale e la partecipazione attiva hanno dovuto essere continuamente sostenuti. Mi è sembrato, durante tutto l'anno, che la maggior parte della classe fosse demotivata, ma soprattutto scoraggiata per quanto riguarda le proprie capacità di affrontare una traduzione. In effetti buona parte della classe si è dimostrata molto debole soprattutto nell'applicazione delle regole della morfosintassi. Ciononostante gli studenti hanno dimostrato impegno nello studio domestico, anche se talvolta mnemonico e/o meccanico.

### **2. Obiettivi disciplinari raggiunti per quanto riguarda conoscenze, competenze, capacità**

Durante l'anno la classe ha preso in esame l'orazione di Lisia "Per l'uccisione di Eratostene", attraverso la quale è stato possibile approfondire la conoscenza dello stile dell'autore, comprendere alcune caratteristiche del funzionamento del sistema giudiziario di Atene, ma anche ricostruire la vita di una famiglia ateniese di ceto medio nel V secolo a.C.

Sono stati quindi affrontati la lettura metrica (trimetro giambico), la traduzione, l'analisi e il commento di ampi passi tratti dall'"Antigone" di Sofocle. Tutte le parti della tragedia non tradotte direttamente dal greco sono state lette in traduzione italiana (talvolta sono state fornite diverse traduzioni alternative). Un approfondimento nell'interpretazione è stato possibile grazie alle letture critiche proposte dal libro di testo.

Durante le esercitazioni di traduzione sono stati tradotti prevalentemente testi da Antifonte, Andocide, Lisia, Isocrate, Demostene, Polibio.

Mi è sembrato comunque che le opere tradotte in classe abbiano destato interesse tra gli studenti.

Per la storia della letteratura sono stati trattati alcuni argomenti e autori del periodo attico che non erano stati toccati negli anni precedenti. È stato affrontato in modo più sistematico il periodo ellenistico-alessandrino. Talvolta sono stati forniti in fotocopia alcuni passi antologici con traduzione a fronte.

### **3. Attività di recupero svolte**

Durante il primo quadrimestre (novembre-dicembre) si è svolto un corso di sostegno di alcune ore, in orario extrascolastico e aperto a tutti gli alunni della classe. Si è trattato di un laboratorio volto a esercitare l'abilità di traduzione dal greco.

Subito dopo la fine del primo quadrimestre gli studenti che hanno ricevuto un'insufficienza in pagella nello scritto e/o nell'orale hanno beneficiato dei corsi di recupero organizzati dalla scuola nella settimana a classi aperte.

### **4. Criteri e strumenti di valutazione**

I criteri di valutazione applicati sono stati quelli esplicitati nel POF dai docenti del dipartimento di cultura classica. Le modalità di verifica utilizzate sono state prove scritte di traduzione dal greco e interrogazioni orali. A queste si sono aggiunte verifiche scritte su parti di programma e le simulazioni di terza prova nel secondo quadrimestre.

Allegato: Programma svolto fino al 5 maggio (giorno del Consiglio di classe) con l'indicazione del programma da svolgere fino all'11 giugno, controfirmato da 2 allievi

**Trieste, 5 maggio 2011**

**Firma del docente**

**classe III B**  
**programma di greco a.s. 2010-2011**  
**docente: prof. Giuliana Marchi**

**programma svolto fino al 5/5/2011**

Lisia, Per l'uccisione di Eratostene, 1-50 (orazione completa)  
Sofocle, Antigone, prologo, 1-99  
parodo, in traduzione italiana  
primo episodio, 162-331  
primo stasimo, 332-383  
secondo episodio, 384-440 in traduzione italiana  
441-529

Storia della letteratura: Sofocle  
Euripide  
La commedia antica: origine e struttura  
L'oratoria del V secolo: Antifonte, Andocide, Lisia  
L'oratoria del IV secolo: Isocrate, Demostene  
La letteratura dell'età ellenistica: caratteri generali  
Callimaco  
Apollonio Rodio e la poesia didascalica  
Teocrito e la poesia bucolica  
Il mimo e la poesia giambica: Eroda  
L'epigramma e l'antologia palatina  
La storiografia: gli storici di Alessandro, Polibio

Programma da svolgere entro l'11/6/2011

Sofocle, Antigone, secondo episodio, 530-580  
secondo stasimo in traduzione italiana  
terzo episodio in traduzione italiana  
terzo stasimo, 781-800  
quarto episodio in traduzione italiana  
quarto stasimo in traduzione italiana  
quinto episodio, 988-1047 in traduzione italiana  
1048-1114  
quinto stasimo in traduzione italiana  
epilogo in traduzione italiana

Storia della letteratura Aristofane  
La commedia di mezzo, la commedia nuova e Menandro  
La letteratura greca nell'età imperiale: caratteri generali  
La seconda sofistica e Luciano  
Plutarco  
Il romanzo  
La letteratura ebraico-ellenistica

Trieste, 5/5/2011

La docente, Giuliana Marchi

Gli studenti